



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/5/Add.25
25 de abril de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 25 DE ABRIL DE 1994 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención información adicional recibida por la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre presuntas violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 19 y el 24 de abril de 1994, al parecer hubo 21 vuelos de aviones o helicópteros en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993) ni habían sido aprobados por la UNPROFOR de conformidad con el párrafo 2 de dicha resolución. Los pormenores del itinerario de dichos vuelos en el período que abarca este informe figuran en el anexo de la presente nota.

Sírvase tomar nota de que el número total de vuelos que parecen haber cometido violaciones asciende actualmente a 1.612.

ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(19 a 24 de abril de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1614	19 de abril	5.14	5.35	El sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) estableció contacto por radar a 15 kilómetros al norte de Doboij. Se enviaron cazas de la OTAN a investigar pero no consiguieron establecer contacto por radar o visual a causa de las condiciones atmosféricas. Se perdió contacto a 20 kilómetros al noreste de Doboij. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Varias/este Desconocida 100 nudos
1615	19 de abril	5.40	5.45	El AWACS estableció contacto por radar a 20 kilómetros al norte de Srebrenica. Se enviaron cazas de la OTAN a investigar pero no consiguieron establecer contacto visual. El contacto se perdió cerca del límite de la zona de prohibición de vuelos en las cercanías de Bosanski Samac (35 kilómetros al noroeste de Brcko). El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noroeste Baja Lenta
1616	20 de abril	4.23	5.10	Cazas de la OTAN detectaron una señal en el radar a 20 kilómetros al este de Zenica, que posteriormente identificaron visualmente como un helicóptero MI-8 blanco con una franja azul y una cruz roja. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Variable/oeste 2.000 pies 150 a 180 nudos
1617	20 de abril	10.15	10.35	El AWACS estableció contacto por radar a 45 kilómetros al este de Zenica. Cazas de la OTAN fueron enviados a investigar pero no consiguieron establecer contacto visual. El contacto se perdió en las cercanías de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Suroeste Baja Lenta
1618 1619 1620	21 de abril	7.52	7.55	Se observó a tres helicópteros Gazelle camuflados (uno de ellos con cruces rojas) volar hasta Bosanska Dubica procedentes del sur y sobrevolar su puesto de observación. Los tres helicópteros Gazelle viraron al sur y aterrizaron en Bosanska Dubica. Estos vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Norte y posterior- mente sur Baja Lenta

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1621	21 de abril	9.00	10.00	Se observó a un helicóptero procedente del norte aterrizar en Bosanska Gradiska. A las 9.20 se observó al helicóptero despegar. A las 9.45 el AWACS detectó una señal en el radar a 15 kilómetros al oeste de Bosanska Dubica, con rumbo este. Se enviaron cazas de la OTAN a investigar la violación, pero no consiguieron establecer contacto visual ni por radar. El contacto se perdió 2 kilómetros al sur de Bosanska Dubica. A las 10.00, personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Gazelle con cruces rojas aterrizar en Bosanska Dubica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Este Baja Lenta
1622	21 de abril	13.05	13.06	Se observó a un helicóptero Gazelle con cruces rojas despegar de Bosanska Dubica con rumbo oeste. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Despegue y posteriormente oeste Baja Lenta
1623 1624	21 de abril	14.37	14.38	Se observó a dos helicópteros Gazelle camuflados despegar de Bosanska Dubica, con rumbo sur. Esos vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Despegue y posteriormente sur Baja Lenta
1625 1626	22 de abril	7.15	7.16	Se observó a dos helicópteros Gazelle camuflados aterrizar en Bosanska Dubica procedentes del sur. Esos vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Norte Desconocida Lenta
1627 1628	22 de abril	8.25	8.26	Se observó a dos helicópteros Gazelle camuflados despegar de Bosanska Dubica y dirigirse al este. Esos vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Este Desconocida Lenta
1629	22 de abril	11.42	11.43	Se observó a un helicóptero Gazelle verde con cruces rojas procedente del sureste aterrizar en Bosanska Dubica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noroeste Desconocida Lenta
1630	22 de abril	10.35	10.50	Cazas de la OTAN establecieron contacto visual con un helicóptero blanco con una franja azul que volaba 5 kilómetros al norte de Visoko. El helicóptero siguió volando con rumbo norte y el contacto se perdió a 22 kilómetros al norte de Visoko. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Desconocida Lenta

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1631	22 de abril	11.50	12.13	El AWACS detectó una señal en el radar a 40 kilómetros al este de Banja Luka. Se enviaron cazas de la OTAN a investigar, pero no consiguieron establecer contacto visual. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Baja Lenta
				[23 de abril: no se comunicó ninguna violación]	
1632	24 de abril	10.03	10.13	Cazas de la OTAN establecieron contacto visual con un helicóptero blanco que velaba 20 kilómetros al suroeste de Sarajevo con rumbo sureste. Los cazas perdieron contacto cuando el helicóptero descendió por debajo de las nubes. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Suroeste 4.000 pies 100 nudos
1633	24 de abril	12.33	12.46	El AWACS estableció contacto por radar a 50 kilómetros al norte de Posusje. El contacto se perdió cuando la señal salió de la zona de prohibición de vuelos 40 kilómetros al noroeste de Posusje. Ese vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Suroeste 9.800 pies 160 nudos
1634	24 de abril	9.13	14.40	El vuelo comenzó como un vuelo autorizado de evacuación médica. Incurrió en violación cuando subieron a bordo pasajeros no autorizados en Posusje. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Variable Lenta Baja